

## Лауреаты выставки

Большой интерес у участников выставки вызвали проводившиеся в рамках выставки конкурсы:

- Новинка года.
- Лучшее качество цветочно-декоративной продукции.
- Лучшее инновационное решение в области инженерного, технологического и материального обеспечения производства и продажи цветов.
- Лучший дизайн экспозиции.

Жюри, внимательно оценив выдвинутые на конкурсы работы, назвало победителей.

### СРЕДИ ПРИЗЕРОВ

В конкурсе «Новинка года» звания «Лауреат выставки» удостоены 12 компаний, в том числе:

- Hiverda De Boer (Голландия) — гербера, сорт 'Van Gogh';
- Naakman Flowerbulbs (Голландия) — тюльпан, сорт 'Queensland';
- Flor Eterna (Эквадор) — гипсофила, сорт 'Orion'.

В конкурсе «Лучшее качество цветочно-декоративной продукции» медалями выставки награждена 31 компания, среди которых:

- Tutflor (Колумбия) — гвоздика, сорт 'Banana';
- Ульяновский совхоз декоративного садоводства, филиал ГУП «Мосзеленхоз» — роза, сорт 'Golden Ambition';
- David Austin Roses (Великобритания) — роза, сорт 'Lady of Syarlot'.

В конкурсе «Лучшее инновационное решение в области инженерного, технологического и материального обеспечения производства и продажи цветов» победителями названы девять участников, в том числе производственно-коммерческие фирмы:

- «Тепличные технологии» и «Агротип» — лидирующие российские производители комплексных инновационных технологий в области строительства теплиц;
- Компания «СТЕП системс» (Германия), производящая инновационные аналитические приборы.

В конкурсе «Лучший дизайн экспозиции» награды удостоены:

- ассоциация «Цветочное бюро Голландии»;
- Колумбийская ассоциация экспортеров цветов «Асоколфлорес»;
- компания «Блэк Баккара» (Россия).

### EXHIBITION WINNERS

Exhibition participants have paid much attention to the competitions held during the exhibition:

- Novelty of the Year
- Best Quality of Flowers and Ornamental products
- Best Innovative Solution in the Field of Engineering, Technological and Material Provision of Flowers Production and Selling
- Best Design of the Display

The Jury thoroughly evaluated competition works and named the winners:

#### “NOVELTY OF THE YEAR”

12 companies are awarded the title “Winner of the Exhibition”.

Among them:

- Hilverda De Boer, Holland — gerbera 'Van Gogh'
- Naakman Flowerbulbs, Holland — tulip 'Queensland'
- Flor Eterna, Ecuador — gypsophila 'Orion'

#### “BEST QUALITY OF FLOWERS AND ORNAMENTAL PRODUCTS”

31 companies are awarded exhibition medals. Among them:

- Tutflor, Colombia — carnation 'Banana'
- Ulianovskiy State Farm of Ornamental Gardening, “Moszelenhoz” — rose 'Golden Ambition'
- David Austin Roses, Great Britain — rose 'Lady of Syarlot'

#### “BEST INNOVATIVE SOLUTION IN THE FIELD OF ENGINEERING, TECHNOLOGICAL AND MATERIAL PROVISION OF FLOWERS PRODUCTION AND SELLING”

9 participants including production and commercial companies.

Among the winners:

- “Greenhouse Technology” and “Agrotip” — leading Russian producers of complex innovative technology in greenhouse construction
- “STEP Systems”, Germany — innovative analytical instruments

#### “BEST DESIGN OF THE DISPLAY”

The winners are:

- Association “Bloemen Bureau Holland”
- Colombian Association of Flower Exporters “Asocolflores”
- Black Bakkara, Russia

## В дни выставки

### DAYS OF EXHIBITION



## Организация на высоте



Потенциальных потребителей нашей продукции на выставке «ЦветыЭкспо 2011», на мой взгляд, было меньше, чем на выставках прошлых лет. Возможно, из-за того, что проводились сразу три подобные выставки. Хотя, наверное, разделение имеет смысл. Но если уж делить эти мероприятия, то строго по определенным критериям: отдельно срезанные цветы, отдельно горшечные и т. д. Наша компания четко поняла, что мы должны присутствовать на этой выставке, и на следующий год мы также планируем выставляться в «Крокус Экспо». Хотелось бы, чтобы организаторы уделили больше внимания рекламе события и привлечению клиентов. Нужно привлекать к себе больше участников, чтобы все производители и игроки цветочного рынка были здесь, в одном месте. Место отличное, организация мероприятия на высоте. В принципе, было достаточно людей. И еще один нюанс: на мой взгляд, совпадение выставки и такой даты, как первое сентября, от-

рицательно сказывается на посещаемости. Лучше сдвинуть проведение выставки на чуть более поздний срок.

**Владимир Ток, заместитель генерального директора по развитию (московский филиал) ЗАО «Новая Голландия»**

### Vladimir Tok, Deputy of the General Manager for Development “Novaya Gollandia”

I think there were less potential consumers of our products at the exhibition FlowersExpo 2011 than at the exhibitions of the past years. Perhaps due to the fact that there were held three similar exhibitions. But probably such division makes a sense. However the events must be strictly divided according to certain criteria: for cut flowers, for potted plants etc. We decided that we must be present at this exhibition, and next year we plan to exhibit at Crocus Expo again. I wish that the organizers will pay more attention to advertising the event and attract customers. The location of the exhibition is excellent, the organization of the event is very good.